



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
جامع علم انسانی

فلاسفه

- ڙان فرانسوا رول: اندیشه و رستیهندہ / دکتر عزت الله فولادوند
- آیندہ پُر خطر دموکراسی / ڙان فرانسوا رول / دکتر عزت الله فولادوند

رُول: افکار پیشگو و نویسنده

عزت الله فولادوند

۱۱۹

رور ۲۹ اوریل ۲۰۰۶ فیلسوف و مورخ و نویسنده فرانسوی، ژان فرانسوا رول^۱، در هشتاد و دو سالگی در پاریس درگذشت و خبر آن در روزنامه‌ها و رسانه‌های جمعی اروپا و آمریکا پخش شد. با مرگ او عمر نسلی از روشنفکران برجسته اروپایی که افکار و مواضعشان متأثر از وقایع توفیق‌زای قرن بیستم شکل گرفته بود، به پایان رسید.

رول بیش از چهل سال کتابهایی در دفاع از دموکراسی لیبرآل و محکومیت خودکامگی و توتالیتاریسم نوشت، متجاوز از بیست سال مدیریت مهمترین هفتنه‌نامه‌ها و سروبراستاری پرنفوذترین ناشران فرانسه را بر عهده داشت، نه سال پیش به عضویت فرهنگستان فرانسه برگزیده شد و، به اصطلاح فرانسویان، به جمع «جاودانان» پیوست. او در ۱۹۲۴ در مارسی به دنیا آمد، دوره‌های ابتدایی و متوسطه را در آن شهر و لیون به پایان رسانید، و در ۱۹۴۳ به بالاترین مؤسسه آموزش دانشگاهی کشورش در علوم انسانی، دانشسرای عالی^۲، راه یافت که ستاره‌هایی همچون هانری برگسون و ژان پل سارتر و رمون آرون افتخار دانشجویی آن را به دست آورده بودند. هنگامی که آتش جنگ جهانی دوم شعله‌ور شد و فرانسه به اشغال آلمان هیتلری درآمد، وی پس از اتمام دوره دانشسرای عالی به نهضت مقاومت پیوست و به اقتضای فعالیتهای زیرزمینی، نام

خانوادگی اش را از «ریکار^۱» به روی تغییر داد که در واقع اسمی مستعار بود، و در بقیه عمر همواره به همین نام شناخته می‌شد. سپس مدتی در شهرهای الجزیره و مکزیکو و فلورانس درس می‌داد تا سرانجام در پاریس به تدریس فلسفه مشغول شد. در ۱۹۵۷ شروع به نوشتن مقالاتی در جراید کرد، و نخستین کتابش چرا فیلسوفان؟^۲ (یا به تعبیر روشنتر، «فیلسوفان به چه کار می‌آیند؟») انتشار یافت.

روی در بیست و چند سالگی هنوز به چپ و مارکسیسم و سوسیالیسم گرایش داشت، و تا دهه ۱۹۶۰ این گرایش را حفظ کرد، چنانکه در ۱۹۶۷ نامزد سوسیالیستها در انتخابات پارلمانی شد و متن نطقهای نامزد سوسیالیست ریاست جمهوری فرانسه، فرانسوایتران را می‌نوشت. ولی این روال دیری نپایید. آثار ناخرسندی از چپ حتی در نخستین کتابش پیداست که روی در آن به مارکس و هایدگر و روانکاو فرانسوی ژاک لاکان می‌تازد و موضعی برای نیمقرن بعد پی می‌ریزد که بر پایه آن در موافقت با لیبرالیسم و فردگرایی رمون آرون، بالاترین احترام را برای واقعیات سرسخت و عقلانیت و استقلال فکری و نولیبرالیسم اقتصادی قائل می‌شود.

آنچه در آغاز موجب فاصله گرفتن روی از چپ شد، بیزاری از زیاده‌روی و کارهای خطرناک شورشگران ۱۹۶۸، سرخوردگی از شکست چپگرایان در انتخابات ۱۹۶۹ و نزدیک شدن سوسیالیستها به کمونیستها بود. ولی چیزی که بویژه او را می‌آزد آمریکاستیزی بی‌منطق چپگرایان فرانسوی بود که بی‌هیچ گذشت و چشم پوشی با تیزینی در کتاب معروف و پرفروش وی نه مارکس نه عیسی^۳ شکافته شده است. سؤال اساسی روی این بود که چرا چنین انبوهی از اروپاییان به آمریکا کینه می‌ورزند؟ شم تاریخی وی به او می‌گفت که در واکنش چپ اروپایی به آمریکا در مقام یگانه ابرقدرت جهانی، عقده‌ای بنیادی نهفته است. صعود آمریکا در مقابل نزول نسبی اروپا در بسیاری از مردم قاره قدیم عقده‌ای به وجود آورده بود. روی ریشه این آمریکاستیزی زهرآلود را در فرانسه می‌دید. به عقیده او، غیظی که پس از دخالت نظامی آمریکا در افغانستان و عراق در خیابانهای اروپا به انفجار رسید، از خلاً برخاسته بود. روی نخستین بار در ۱۹۶۹ به آمریکا سفر کرد، و سرمینی دید که بسیار با آنچه می‌پندشت تفاوت داشت. بنابراین، به جای کتابی در تحلیل مشکلات آمریکا که طرح آن را بینه بود، رساله‌ای در آمریکاستیزی نامعقول چپ اروپایی نوشت.

1. Ricard

2. *Pourquoi des philosophes?*

3. *Ni Marx ni Jésus.*



● دکتر عزت الله فولادوند

متحاوز از بیست سال بعد، رول پس از چندین دیدار دیگر و آشنایی وسیعتر با آمریکا و آمریکایان در کتابی به نام *وسواس آمریکاستیزی*¹ دوباره به آن موضوع بازگشت و پرسید: علت چیرگی آمریکا چیست؟ و در پاسخ نوشت: «بیش از هر کس اروپاییان باید از خود بپرسند که چگونه به آن چیرگی کمک کرده‌اند. جای انکار نیست که اروپاییان بودند که قرن بیست را به تاریکترین دوره تاریخ مبدل کردند؛ اروپاییان بودند که دو فاجعه بسی سابقه جنگ جهانی اول و دوم را به وجود آورده‌اند؛ اروپاییان بودند که دو جنایتکارترین رژیم تاریخ [رژیم هیتلری و رژیم استالینی] را در نقطه اوج شرارت و حماقت به فاصله کمتر از سی سال ایجاد کردند و آن بلا رابه سر بشر آورده‌اند.»

رول تصدیق می‌کند که آمریکا عیبهایی دارد، ولی می‌گوید انتقاد باید متوجه مشکلات واقعی باشد، نه اینکه شکل داد و فریاد و رجزخوانی به خود بگیرد. چپ اروپایی به این خیال دل خوش کرده است که از آمریکا بدتر هرگز جامعه‌ای وجود نداشته است. در این کاریکاتور واقعیت، آمریکا جامعه‌ای است که اختیار آن را زراندوزان پول‌پرست به دست دارند. همه چیز قابل خرید و فروش است، و کل فرهنگ آمریکا

1. *L'Obsession anti-américain. Son Fonctionnement, ses causes, ses conséquences.*

کالایی در بازار معاملات است. به اعتقاد چپ اروپایی، مشکل فقط جرج بوش نیست زیرا در ادوار اخیر هر رئیس جمهوری در جیب شرکتهای نفتی و کارتل نظامی - صنعتی و لابی کشاورزی و بورس بازان وال استریت بوده است. جرج بوش فقط بدترین آنهاست - ولی از او بدتر هم ممکن است.

از دیگر پندارهای چپ اروپایی، سلطه فقر در آمریکاست. به توصیف رویل، چنین تخیل می‌شود که بومیان گرسنه همه جا فوج فوج رژه می‌روند، و در همان حال سرمایه‌داران شکم‌باره در اتومبیلهای گران قیمت و کاخهای افسانه‌ای آسوده لم می‌دهند. همین متفکران چپ‌اندیش همچنین اعتقاد راسخ دارند که خشونت همه جا در آمریکا حکم‌فرماست و غرش گلوله در خیابان‌ها هرگز قطع نمی‌شود، و گناه این وضع را بر قوانین بی‌قید و بند حمل سلاح در آن کشور می‌نویسند. ولی رویل می‌گوید رجزخوانی اروپاییان در این مورد احیاناً قانع‌کننده‌تر می‌شد اگر به یاد می‌آوردند که تقریباً در هر شهر بزرگ اروپا نیز خرید سلاح گرم در بازار سیاه به همان آسانی است.

وانگهی، اگر چنین تصویری از آمریکا مطابق با واقع بود، الگوی مهاجرت از اروپا به آمریکا در سراسر قرن بیستم مطلقاً بسی منطق از آب در می‌آمد. به نوشته رویل: «اگر چهره‌ای که همه روزه در جراید اروپا از جامعه آمریکا ترسیم می‌شود درست بود، ناگزیر می‌بایست باور کنیم که آن دهها میلیون انسانی که بویژه در فاصله سالهای ۱۸۵۰ و ۱۹۲۴ به آمریکا مهاجرت کردند، همه مشتی احمق فریب خورده بودند، و گرنه چرا در جنگل سرمایه‌داری آمریکا با آنهمه آفت و بلا مصراوه ماندند و به زادبوم قرین صلح و آرامش و آزادی و نعمت و فراوانی خودشان بازنگشتنند؟ اگر در آن جهنم فرهنگی سرگشته و حیران مانده بودند، پس چرا دست کم به خانواده‌ها و خویشاوندانشان که غرق ناز و نعمت در بهشت اوکراین و ایتالیا و یونان می‌زیستند هشدار ندادند که زنhar به آمریکا نیاید؟»

نتیجه‌ای که رویل براساس این آمریکاستیزی پر زهر و کین می‌گیرد شاید به مذاق بسیاری از روش‌پژوهان اروپایی و جهان سوم خوش نیاید که جو فکری آنان بیش از یک قرن زیر سیطره اندیشه‌ها و تبلیغات چپ بوده است. ولی آنگونه که او موضوع را تفسیر می‌کند، آن جو فکری نشان می‌دهد که چرا شورای امنیت سازمان ملل متعدد چنین بی‌خاصیت شده است و آمریکا بناچار دست به اقدامات یک جانبه می‌زند. بنا به توضیع رویل، «اروپاییان در برابر این دگرگونیهای بنیادی به عمد چشمانشان را بسته‌اند، و این امر که شش آم، یکا را برای برقراری دیالوگ بی‌اثر کرده است. در نتیجه، آمریکا بجز

تصمیمات یک جانبه چاره‌ای ندارد. چگونه ممکن است با کسانی درباره مشکلی مذاکره کرد که اصولاً وجود آن را انکار می‌کنند؟^۱

در دهه ۱۹۹۰ که در فرانسه حتی فیلسوفانی مانند فرانسوا فوره^۲، برنار-هانری لوی^۳ و آندره گلوکسمان^۴ از تندرویهای اصلی خود فاصله گرفته بودند، رول درباره سارتر نوشت: «چرا نماینده شاخص نویسنده‌گان فرانسوی در دهه‌های ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ از آزادی منتظر بود؟ چرا چنین متفکر هوشمندی به شب تاریک کمونیسم در زمینه روشنفکری به دیده تصویب و تأیید می‌نگریست؟ چرا چنین متفکر باریک‌بینی یکی از بزرگترین ساده‌لوحان قرن ما از کار درآمد؟»

رول البته به همه اقدامات آمریکا خوش‌بین نبود، چنانکه در دهه ۱۹۶۰ سخت از عملیات آن کشور در ویتنام انتقاد کرد. آنچه به آن می‌ناخت بسیار منطقی و تعریضات ایده‌ثولوژیک بود که دامنه آن به همه جا کشیده می‌شد از جمله جهانی شدن. آخرین جلوه آمریکاستیزی، به عقیده او، جنبش ضد جهانی شدن بود - جنبشی به رهبری علمدارانی خشن و غیردموکرات با شعارهایی بی سرو و ته، که بنیاد آن بر پیکاری قدیمتر و ریشه‌دارتر بالیرالیسم و آزادسازی و آمریکا بود. به نوشته رول: «این جنبش جدید از سنت قدیمی سوسیالیسم بر می‌خizد که در آن مخالفت با آزادی اقتصادی و ضدیت با آمریکا از یکدیگر تفکیک ناپذیرند».

از شناخته‌ترین کتابهای سیاسی رول، افزون بر آنچه ذکر شد، وسوسه توالتیناریسم، دموکراسیها چگونه به پایان می‌رسند، تروریسم بر ضد دموکراسی و دژه بزرگ: رساله در باب بقای ناکجا آباد سوسیالیستی است. ولی علاوه بر آن، کتابهایی در زمینه ادبیات (پرست) و هنر (چشم و شناخت) و فلسفه (تاریخ فلسفه غرب از طالس تا کانت،^۵ جلد) نیز از اوی به یادگار مانده است. از آخرین کتابهای او خاطراتش، دزد در خانه خالی (۱۹۹۷)، و راهب و فیلسوف (۱۹۹۷) حاوی گفت و گویی دراز میان او و پرسش ماتیو ریکار^۶ است. ماتیو دانشمندی با آینده درخشنان در زیست‌شناسی ملکولی بود که از آن پیشه کناره گرفت و به کسرت راهبان بودایی درآمد و اکنون از نزدیکان دلایلی لاماست. چنانکه گفتیم، رول در روزنامه‌نگاری نیز فعالیت داشت. در ۱۹۷۸ به مدیریت هفته‌نامه اکسپرس منصوب شد، اما در ۱۹۸۱ در اعتراض به اخراج سردبیر مجله، آلیویه

1. François Furet

2. Bernard-Henri Lévy

3. André Glucksmann

4. Mathieu Ricard

تود^۱، از آن سمت استعفا داد و به مجله لوپوشن پیوست و تا هنگام مرگ در آنجا بود. همچنین همواره برای جراید مختلف مقاله می‌نوشت و در رادیو سخنرانی می‌کرد و سرویراستار دو سرویس رادیویی مهم فرانسه بود.

ژاک شیراک، رئیس جمهور فرانسه، پس از شنیدن خبر مرگ رول، او را در مقام «فیلسوفی متعهد و نگهبان سخت‌گیر و هشیار دموکراسی و مدافع خستگی ناپذیر کرامت انسان» ستود، و دومینیک دو ولپن، نخست وزیر آن کشور، گفت «در پیکارهای او با پیشداوری و تعصب و ایده‌نولوژیهای چیره‌گر، در نوشه‌هایش دربارهٔ شعر فرانسه یا پروست... همه جا همان صدای پرشور و اصیل شنیده می‌شود.»

برای اینکه خوانندگان فارسی نمونه‌ای از آثار او را ببینند، مقاله‌ای از او ترجمه شده که به دنبال این نوشه خواهد آمد.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

نمایندگان محترم بخارا در شهرستانها

تاکنون بارها از نمایندگان بخارا در شهرستانها به صورت نامه و تلفن خواسته‌ایم تا بدھی خود را بپردازند اما هنوز تعدادی از آنان بدھی‌های عقب افتاده خود را نپرداخته‌اند.

بدین وسیله بار دیگر تمنا می‌کنیم با پرداخت بدھی خود، ما را در انتشار مجله یاری دهید. این موضوع به هر زبان که تکرار شده و می‌شود از باب آن است که انتشار مجله از جمله منوط به خوش حسابی نمایندگان ما در شهرستانهاست.